

ВОИС



A/44/3

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 15 мая 2008 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ–ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок четвертая серия заседаний
Женева, 31 марта 2008 г.

ОБЩИЙ ОТЧЕТ

принят Ассамблеями

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
ВВЕДЕНИЕ.....	1 – 5
ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ (см. документ A/44/1)	
Пункт 1: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	6 – 15
Пункт 2: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	16 – 18
Пункт 3: ПРИНЯТИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА ВОИС НА 2008-2009 ГГ.	19 – 24 (и PCT/A/37/2)
Пункт 4: ЛЮБЫЕ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	25 – 42
Пункт 5: ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ.....	43

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Общий отчет отражает обсуждения и решения следующих 19-ти Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС:

- (1) Генеральной Ассамблеи ВОИС, тридцать пятая (17-я внеочередная) сессия
- (2) Конференции ВОИС, двадцать шестая (8-я внеочередная) сессия
- (3) Координационного Комитета ВОИС, пятьдесят седьмая (19-я внеочередная) сессия
- (4) Ассамблеи Парижского союза, тридцать девятая (21-я внеочередная) сессия
- (5) Исполнительного комитета Парижского союза, сорок пятая (2-я внеочередная) сессия
- (6) Ассамблеи Бернского союза, тридцать третья (15-я внеочередная) сессия
- (7) Исполнительного комитета Бернского союза, пятьдесят первая (13-я внеочередная) сессия
- (8) Ассамблеи Мадридского союза, тридцать девятая (22-я внеочередная) сессия
- (9) Ассамблеи Гаагского союза, двадцать пятая (9-я внеочередная) сессия
- (10) Ассамблеи Ниццкого союза, двадцать пятая (7-я внеочередная) сессия
- (11) Ассамблеи Лиссабонского союза, двадцать вторая (5-я внеочередная) сессия
- (12) Ассамблеи Локарнского союза, двадцать пятая (8-я внеочередная) сессия
- (13) Ассамблеи Союза МПК [Международная патентная классификация], двадцать шестая (10-я внеочередная) сессия
- (14) Ассамблеи Союза РСТ [Договор о патентной кооперации], тридцать седьмая (21-я внеочередная) сессия
- (15) Ассамблеи Будапештского союза, двадцать вторая (8-я внеочередная) сессия
- (16) Ассамблеи Венского союза, восемнадцатая (6-я внеочередная) сессия
- (17) Ассамблеи ДАП [Договор ВОИС по авторскому праву], пятая (2-я внеочередная) сессия
- (18) Ассамблеи ДИФ [Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам], пятая (2-я внеочередная) сессия
- (19) Ассамблеи РЛТ [Договор о патентном праве], четвертая (2-я внеочередная) сессия

заседавших в Женеве 31 марта 2008 г., в ходе которых состоялись обсуждения и были приняты решения в ходе совместных заседаний двух или нескольких из указанных Ассамблей и других органов (далее соответственно «совместное заседание» «совместные заседания») и «Ассамблеи государств-членов»).

2. Помимо настоящего Общего отчета, подготовлен отдельный отчет о внеочередной сессии Ассамблеи Союза РСТ (РСТ/А/37/2).

3. Список государств-членов Ассамблей и других соответствующих органов, а также наблюдателей, допущенных для участия в их сессиях по состоянию на 31 марта 2008 г., приводится в документе А/44/INF/1 Rev.

4. На заседаниях, в ходе которых рассматривались следующие пункты повестки дня (документ А/44/1), председательствовал следующий Председатель:

Пункты 1, 2, 3, 4 и 5

г-н Мартин Ихоган Ухомибхи (Нигерия),
Председатель Генеральной Ассамблеи

5. Повестка дня, в том виде как она была принята, и список участников будут соответственно опубликованы в документах А/44/1 и А/44/INF/3.

ПУНКТ 1 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТКРЫТИЕ СЕССИЙ

6. Сорок четвертую серию заседаний Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС созвал Генеральный директор ВОИС д-р Камил Идрис (далее «Генеральный директор»).

7. Сессии Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС в ходе совместных заседаний всех 19 Ассамблей и других соответствующих органов открыл Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Мартин Ихогиан Ухомойбхи (Нигерия), который сделал следующее заявление:

«Доброе утро, уважаемые друзья, Ваши Превосходительства, Генеральный директор д-р Камил Идрис, уважаемые делегаты, сотрудники Международного бюро, дамы и господа. Для меня большая честь приветствовать вас всех на этой внеочередной сессии Ассамблей государств-членов ВОИС. Несомненно, все вы приехали из ближних и дальних государств, не считаясь с затратами времени и ценных ресурсов, руководствуясь вашим глубоким интересом и намерением внести вклад в эффективную работу этой Организации. Поэтому я хотел бы поблагодарить вас за вашу поддержку, энтузиазм и решимость служить позитивной силой для этой Организации.

Прошло уже шесть месяцев со времени нашей последней встречи здесь, которая имела целью определить будущее Организации, с которой вы все знакомы, равно как с обстоятельствами, при которых завершилась сорок третья сессия Ассамблей. На рассмотрение Ассамблеи был поставлен ряд вопросов, которые, несмотря на мудрость государств-членов и наши серьезные усилия, не смогли быть рассмотрены. Рассмотрение некоторых вопросов повестки дня было поставлено в тупик по причине определенных взаимосвязей, которые также не могли помочь решению вопросов. Некоторые вопросы, которые обычно решаются путем консенсуса, оказались неподатливыми и, к сожалению, должны были быть поставлены на голосование. Расклад сил оказался таким, что основополагающий вопрос, связанный с бюджетом, остался подвешенным. Прошу отметить, что немедленно по завершении Ассамблеи в сентябре уже в октябре мы начали активные консультации и переговоры, направленные на урегулирование нерешенных вопросов. По правде говоря, в этом отношении мы не жалели ни времени, ни сил, и мы уверены, что целостность и высшие интересы ВОИС были сохранены и что эта значимая Организация продолжала осуществлять желаемый прогресс в интересах государств-членов и всех других заинтересованных сторон.

В этой связи я с удовольствием отмечаю, что одним из результатов наших коллективных усилий явилось принятое в ноябре 2007 г. Генеральным директором д-ром Камилом Идрисом решение добровольно ускорить процесс выбора и назначения Генерального директора ВОИС, учитывая при этом, что его пребывание в должности Генерального директора ВОИС истечет 30 ноября 2009 г. После принятия этого решения и в соответствии с надлежащим процессом Председатель Координационного комитета направил всем государствам-членам ВОИС соответствующий циркуляр, датированный 13 ноября 2007 г. На сентябрьской сессии 2008 г. Генеральная Ассамблея примет решение о выдвижении кандидатуры на пост Генерального директора, которую она получит от Координационного комитета, который в свою очередь будет заседать в мае 2008 г.

После того, как нам удалось преодолеть эту дистанцию, мы перешли к следующему вопросу – как облегчить принятие бюджета ВОИС на двухлетний период

2008-2009 гг. В этой связи я провел несколько раундов консультаций с Координаторами групп, которые в свою очередь встретились со своими соответствующими Группами государств-членов. Переговоры были очень деликатными, сложными и всесторонними. Достигнутый результат состоял в общем согласии, что эта внеочередная сессия будет созвана, главным образом, для принятия бюджета. Тот факт, что мы собрались здесь сегодня, 31 марта 2008 г., является результатом соглашения, достигнутого в ходе этих консультаций.

Уважаемые коллеги и друзья, на этом этапе я хотел бы официально зафиксировать мою глубокую благодарность всем и каждому, кто был вовлечен в процесс переговоров, которые привели к этим плодотворным результатам. Мою особую благодарность я адресую Генеральному директору и его компетентному Секретариату. Они благородно и самоотверженно помогали нашим усилиям. Д-р Камил Идрис проявил примерное и достойное поведение и понимание, без которых наши переговоры были бы сложными, если не сказать невозможными. Он продемонстрировал добровольную жертву, согласившись ускорить процесс выдвижения кандидатуры своего приемника и поставил интересы ВОИС выше своих собственных. Мою глубокую благодарность я также адресую Координаторам групп, уважаемым послам и Постоянным представителям, которые проявили дух понимания, сопереживания и прозрачности в ходе переговоров, постоянно помня о необходимости поддерживать целостность и мандат ВОИС как специализированного учреждения Организации Объединенных Наций.

С моей стороны было бы небрежностью не отметить, что в ходе раундов консультаций, предшествующих этой сессии, были высказаны три приоритетных озабоченности, которые я считаю необходимым отметить. Во-первых, государства-члены полны решимости, чтобы эта Ассамблея проводилась в здоровой, достойной и ориентированной на результат атмосфере. Она не должна давать повод для инцидентов и поведения, которые могли бы нанести ущерб Организации. Во-вторых, эта внеочередная сессия должна быть краткой и нацеленной в первую очередь на принятие бюджета. Иначе не было бы смысла созывать ее. В-третьих, с неуклонной решимостью мы должны продолжать процесс заживления и примирения в ВОИС и в этом отношении сделать все возможное для обеспечения законности, беспристрастности и справедливости для всех заинтересованных сторон, включая сотрудников этой Организации. Касаясь этого последнего вопроса, позвольте мне заявить об особой важности уважения достоинства каждого индивидуума, включая персонал государств-членов. Все штатные сотрудники этой Организации должны пользоваться уважением, при этом не должны создаваться предпосылки для вымыслов и разделения сотрудников на «жертв» и «злодеев», что может нанести серьезный ущерб бесперебойной деятельности этой Организации.

Уважаемые делегаты, я уверен, что нет необходимости напоминать кому-либо о том, что ВОИС нуждается в нас в равной степени, как и мы нуждаемся в ВОИС. В особенности в последние годы важность роли ВОИС справедливо чувствовалась на глобальном уровне. Поэтому на нас возложена ответственность развивать достигнутый успех Организации, обеспечив ей необходимый бюджет для выполнения ее работы, включая неукоснительную реализацию недавно принятой Повестки дня в области развития, обеспечение услуг по регистрации знаков и патентов, которые возрастают беспрецедентными темпами, а также оказание технической помощи и других необходимых услуг государствам-членам. Ваши Превосходительства, после этих вступительных замечаний позвольте мне кратко изложить, как я намериваюсь организовать руководство работой на этой внеочередной сессии.

В первую очередь я предоставляю слово для выступлений Координаторам групп, если они пожелают выступить в ответ на проделанную мной работу или мое выступление, и я обращаюсь к делегациям/государствам-членам, у которых есть письменные заявления, с просьбой передать их в Секретариат, который, естественно, обеспечит, чтобы они были отражены в отчете этой сессии. После заявлений, я ненадолго прерву нашу сессию, чтобы дать возможность встретиться Ассамблее РСТ и подтвердить достигнутый консенсус по пошлинам в рамках РСТ. После этого Ассамблеи возобновят свою работу, и это время я предлагаю посвятить принятию бюджета. В заключение, после принятия бюджета я перейду к следующему пункту Повестки дня, который озаглавлен «Любые другие вопросы». Это явится завершением нашей работы на этой внеочередной сессии. Позвольте мне на этом этапе также добавить, что включение пункта «Любые другие вопросы» в повестку дня этой внеочередной сессии не должно явиться прецедентом для других внеочередных сессий. Это было сделано, – как я уже отмечал, – исходя из соображений тщательности и примирения, с целью учета мнений других государств-членов, которые пожелают донести их в ходе этой внеочередной сессии. Поэтому я считал необходимым добавить это и поблагодарить вас за внимание. Таким образом, завершив мое приветственное слово, я готов предоставить возможность выступить Координаторам групп».

8. Делегация Чили, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), поблагодарила Председателя за усилия, которые он предпринимал в целях обеспечения бесперебойной работы Ассамблеи. Группа также поблагодарила его за отличное резюме процесса неформальных консультаций с координаторами групп и согласилась, что это были далеко не простые консультации, но под умелым руководством Председателя был достигнут прогресс, и они верят, что дипломатический опыт обеспечит успешное окончание сессии.

ГРУЛАК удовлетворена устным соглашением, достигнутым неделей ранее, в отношении необходимости для Генеральной Ассамблеи работать эффективно и действенно, и в идеале это означает, что только координаторы групп должны выступать с заявлениями, поясняющими голосование по бюджету. Это обеспечит, что Ассамблеи не погрязнут и не потеряются в длительных обсуждениях, которые затмят собою основную цель. Он добавил, что в ходе консультаций высказывались некоторые разногласия, но широким консенсусом было принято решение о принятии Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. на основе рекомендации двенадцатой сессии Комитета по программе и бюджету, которая содержится в документе ВО/РВС/12/9 и которая требует изменения размера пошлин в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ) по трем аспектам.

Во-первых, принятие пятипроцентного сокращения размера пошлин за международную подачу, обрабатываемых РСТ. Во-вторых, увеличение сокращения размера пошлин для заявителей из развивающихся и наименее развитых стран в перечне пошлин РСТ с 75% до 90% и, в-третьих, распространение этой меры на восемь развивающихся стран, которые не пользуются этим преимуществом, а именно: Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Барбадос, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Сингапур, Тринидад и Тобаго и Объединенные Арабские Эмираты.

В заключение, ГРУЛАК считает, что принятие Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. необходимо в целях начала восстановления имиджа и международного доверия к ВОИС и возвращения Организации к нормальной работе. ГРУЛАК считает, что это поможет всем государствам-членам, государствам-наблюдателям и штатным сотрудникам восстановить решимость и преодолеть чувство разочарованности, которое превалировало с прошлого сентября, и, как говорил Джордж Бернارد Шоу – «мы становимся мудрее, не

вспоминая наше прошлое, а отвечая перед нашим будущим», поэтому давайте будем мудрыми и давайте смотреть вперед.

9. Делегация Соединенных Штатов Америки, сначала от имени Группы В, выразила глубокое восхищение Председателем и тепло отметила его за руководство при создании надлежащих условий и позитивной атмосферы для созыва это внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация от своего имени и от имени Группы В пожелала публично заявить, что Председатель является моделью и примером целостности, достоинства и непредвзятости здравого суждения в соединении воедино всех искренних позиций различных групп с тем, чтобы найти продуктивный путь продвижения вперед. Группа выразила уверенность, что в ходе дальнейшего заседания Председатель продолжит умело и справедливо управлять дискуссиями по мере продвижения Ассамблеи к принятию Программы и бюджета ВОИС на двухлетний период 2008-2009 гг.

Делегация также выразила благодарность Группы В Международному бюро ВОИС за кропотливую работу по подготовке сессии и представленных документов. Ассамблеи созваны с целью одобрения Программы и бюджета ВОИС на двухлетний период 2008-2009 гг. Группа также отметила, что бюджет, который призваны принять Ассамблеи, является переходным бюджетом. Во-первых, рекомендации Комитета по программе и бюджету (содержащиеся в документе А/43/12) отмечают, что будут необходимы пересмотры для реализации согласованных предложений в связи с Повесткой дня ВОИС в области развития в свете обсуждений, которые прошли в рамках Ассамблеи Союза РСТ в отношении пошли РСТ и решений, связанных с отчетом о проведении комплексной повсеместной оценки. Он отметил, что принимаемые решения налагают на Ассамблеи обязанность пересмотреть Программу и бюджет на 2008-2009 гг. менее, чем через шесть месяцев. Во-вторых, ВОИС находится в апогее передачи руководства, которая, как это бывает во все переходные периоды, скорее всего, повлечет дальнейший пересмотр Программы и бюджета.

Делегация пожелала отразить в протоколах свое удовлетворение по поводу того, как Генеральный директор Идрис проложил дорогу для своего преемника для вступления в должность с 1 октября 2008 г., а также отметила его мудрость в связи с передачей важных решений по реструктуризации или реорганизации – в том числе по повышению в должности до постов специальной категории и в рамках этой категории – Команде высшего руководства ВОИС (SMT). Группа понимает таким образом, что SMT приняла решение отсрочить такие действия до прихода нового Генерального директора; таким образом, Генеральный директор и Команда высшего управления показали пример приверженности наивысшему благу ВОИС путем принятия модели собственного вступления в должность д-ра Идриса в 1997 г., обеспечив аналогичное плавное вступление в должность его преемника. Эта заслуживающая похвалы приверженность Генерального директора и явилась основанием, с учетом которого члены Группы В смогли присоединиться к консенсусу по одобрению промежуточных Программы и бюджета на 2008-2009 гг.

Глядя вперед, Группа В также пожелала отметить великолепный выбор, предложенный ВОИС государствами-членами в виде 15 выдающихся кандидатов на пост Генерального директора из всех уголков мира, и призвала все государства-члены проявлять осторожность в процессе выбора, уважая достоинства кандидатов и целостность ВОИС как международного учреждения. Затем Группа В обратилась непосредственно к штатным сотрудникам ВОИС и особо отметила персонал ВОИС за коллективную преданность идее высокого качества и строительству будущего ВОИС. Группа также заявила, что она намеревается обеспечить, чтобы отношение к персоналу ВОИС характеризовалось уважением и достоинством и осуществлялось в соответствии с высшими этическими и профессиональными нормами, а также, чтобы персонал ВОИС пользовался всесторонней охраной и преимуществами, которые предоставляются сотрудникам системы ООН. В свете этого Группа с удовлетворением

отметила участие ВОИС в обсуждениях Совета высших исполнительных лиц ООН по расширению нового Комитета ООН по этике и призвала ускорить консультации с Генеральным секретарем ООН в целях скорейшего вовлечения ВОИС во всестороннюю реализацию нового этического кода ООН. Идея, которую Группа В хотела бы довести до сведения всех заинтересованных лиц ВОИС, состоит в том, чтобы заверить Председателя, что Группа В глубоко привержена работе с ним, а также с государствами-членами ВОИС, персоналом, а также гражданами, предприятиями и организациями во всем мире, которые пользуются услугами ВОИС, делая при этом все возможное для полнейшей реализации огромного потенциала ВОИС. ВОИС играет жизненно важную и уникальную роль в содействии развитию инноваций, оказании помощи странам в деле совершенствования национальных систем интеллектуальной собственности и в содействии охране интеллектуальной собственности как инструмента экономического развития, что отвечает чаяниям всех стран мира. Группа В уже занимается и продолжит глубоко и конструктивно заниматься построением будущего ВОИС как показательного лидера системы ООН, преданного неукоснительному соблюдению высочайших идеалов, воплощенных в Уставе ООН.

10. Делегация Румынии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии, поздравила Председателя, отметив его неустанные усилия и способность формировать консенсус среди государств-членов, а также поблагодарила его за представление Ассамблеям результатов консультаций, проведенных им с государствами-членами до начала настоящей сессии. Страны Группы всегда считали, что следует использовать любую возможность для преодоления разногласий и достижения успешных результатов. Делегация отметила, что ее региональная Группа не была одним из инициаторов созыва внеочередной сессии Ассамблеи, но в то же время признала, что у государств-членов есть право созывать такую сессию, когда они сочтут это необходимым. Поэтому все государства-члены присутствуют и готовы рассматривать повестку дня сессии.

Одновременно Группа указала, что ее члены были среди тех, кто до начала сессии выражал определенную озабоченность в связи с переходным периодом, который предстоит пройти Организации, но при этом отметила, что руководство Организации тем временем приняло похвальное решение по кадровым вопросам, которое отражает дух согласованных ранее переходных договоренностей. Такое решение дает основание верить в надлежащий переход, при котором отношение ко всем сотрудникам будут формироваться в соответствии с правилами ВОИС. Исходя из этого, Группа государств Центральной Европы и Балтии позитивно рассматривает пересмотр существующих бюджетных положений путем принятия Программы и бюджета на 2008-2009 гг., которые представлены уважаемой Ассамблее. Группа выразила надежду, что увеличение ассигнований средств на различные программы будет способствовать достижению целей, заложенных в этих программах. В этой связи она сослалась на документ, который был распространен под заголовком «Органиграмма ВОИС в разбивке по стратегическим целям – пояснительный комментарий», и заявила, что, по ее мнению, этот долгожданный пояснительный комментарий обеспечивает функциональную связь между бюджетом, управлением персоналом и перестройкой Организации с тем, чтобы лучше отвечать на стоящие перед ней вызовы.

Группа также осознает, что в сентябре этого года предстоит дальнейший пересмотр в свете рекомендаций, внесенных Комитетом по программе и бюджету в 2007 г., и что новый Генеральный директор может пожелать отразить его или ее видение в бюджете, охватывающем двухлетний период 2008-2009 гг. Группа добавила, что они приветствуют и выражают благодарность за информацию, предоставленную Секретариатом в отношении финансового положения ВОИС, поскольку скорректированные цифры показывают нынешнюю ситуацию в ВОИС и ее дальнейшие перспективы. На этом этапе Группа хотела бы выразить ожидание, что гладкий процесс выборов приведет к наилучшим возможным результатам для

функционирования Организации, которая, по ее мнению, играет решающую роль в содействии творчеству и стимулировании развития во всех странах.

11. Делегация Сингапура от имени Азиатской группы выразила глубокую благодарность и дала высокую оценку Председателю за усилия на пути к достижению взаимоприемлемых результатов на этой внеочередной сессии Ассамблей государств-членов ВОИС. Азиатская группа считала принятие предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. определяющей частью всего процесса продвижения ВОИС вперед. По мнению группы, основой этого является принятие Программы и бюджета, что позволит ВОИС вновь встать на надежную основу, и только после этого Организация сможет оперативно и эффективно осуществлять свои функции, включая реализацию Повестки дня в области развития. Группа вновь подтвердила твердую поддержку утверждению предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. и выразила надежду на их скорейшее принятие государствами-членами ВОИС на основе консенсуса.

12. Делегация Российской Федерации, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, сердечно поблагодарила Председателя за его усилия по созыву внеочередной сессии Генеральных Ассамблей государств-членов ВОИС. Она хотела особо отметить его личный вклад в достижение консенсуса по исключительно важному вопросу как для государств-членов, так и для работы Организации в целом. Группа считала, что под его руководством внеочередная сессия на основе общего соглашения может достичь поставленных перед ней целей. Делегация добавила, что региональная группа постоянно поддерживает совершенствование эффективности деятельности ВОИС в рамках ее мандата и в интересах всех государств-членов.

В этой связи Группа с сожалением отметила, что в ходе прошедшей в сентябре прошлого года 43-й сессии Ассамблей не удалось достичь консенсуса по принципиально важному вопросу утверждения Программы и бюджета Организации на 2008-2009 гг. С точки зрения Группы, это негативно повлияло на способность ВОИС эффективно выполнять поставленные перед ней задачи, и Группа с удовлетворением отметила, что после серии неофициальных консультаций, проведенных в межсессионный период под руководством Председателя, основные противоречия по этому вопросу удалось урегулировать. В этой связи Группа призвала Ассамблею принять бюджет ВОИС на 2008-2009 гг. в том виде, в котором он был одобрен Комитетом по программе и бюджету в прошлом году, с возможными поправками технического характера, которые потребуются внести в проект бюджета в связи с изменившейся за последний месяц ситуацией и без каких-либо дополнительных условий.

13. Делегация Алжира, выступая от имени Африканской группы, выразила Председателю и Генеральному директору восхищение и благодарность за руководство работой Ассамблеи и приведение ее, как она надеется, к успешному завершению. Государства-члены собрались на эту внеочередную сессию с целью принятия бюджета ВОИС на 2008-2009 гг. в соответствии с рекомендацией Комитета по программе и бюджету, внесенной в сентябре 2007 г., и Африканская группа поддерживает такое принятие. Делегация добавила, что любой пункт, не связанный с целью созванного заседания, не может служить предметом обсуждений, поскольку такие обсуждения должны проводиться в формате регулярных сессий. Африканская группа удовлетворена тем, что никто не высказал противоположенных мнений в этом отношении.

Далее, Группа добавила, что принятие Африканской группой предложения в отношении 5% сокращения размера пошлин в рамках РСТ, начиная с 1 января 2009 г., является еще одной важной уступкой, сделанной Африканской группой в целях утверждения бюджета Ассамблей. Конечно же, они также удовлетворены перспективой, позволяющей им также согласиться на улучшение ситуации развивающихся стран в общих чертах путем увеличения сокращения пошлин в рамках РСТ с 75% до 90%. Группа отметила, что предпринимались попытки

инициировать обсуждения по вопросам, не имеющим отношения к Программе и бюджету. Африканская группа равно, как и некоторые другие, выступила против таких попыток ввиду специфического характера внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, которая собрала вместе государства-члены. Группа удовлетворена достигнутым пониманием в том плане, что Ассамблея должна принимать только те решения, которые связаны с Программой и бюджетом на 2008-2009 гг. Африканская группа выразила надежду, что все государства-члены будут соблюдать эту договоренность с тем, чтобы не допустить срыва, как представляется, плавной эволюции этих обсуждений, поскольку такой срыв мог бы откровенно затруднить работу ВОИС.

Африканская группа напомнила, что ВОИС из небольшого бюро в Берне с менее чем 100 штатными сотрудниками превратилась в процветающее спецучреждение, которое является алмазом в короне Женевы и насчитывает 1 200 штатных сотрудников, готовых работать для государств-членов. Всем штатным сотрудникам и их лидеру Генеральному директору Камилу Идрису члены Африканской группы хотели бы отдать дань благодарности за дальнейшее повышение качества и профессионализма этой Организации.

Африканская группа отметила, что эффективное руководство ВОИС получило признание со стороны всех государств путем единодушного повторного избрания нынешнего Генерального директора на этот пост. Однако он предпочел оставить этот пост к октябрю 2008 г. и эффективно сотрудничал с государствами-членами в обеспечении плавного процесса выбора своего преемника, тем самым внося ценный вклад в процесс оздоровления после вызывавшей разногласия Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в сентябре 2007 г. По мере того, как государства-члены готовятся принять участие в выборах, Африканская группа сделает все возможное в целях обеспечения выбора кандидата, который мог бы строить работу с учетом ценного наследия Генерального директора Камила Идриса и поддерживать независимость Секретариата от внешнего давления, которое, естественно, будет возрастать по мере того, как ВОИС становится все более важным фактором на международной арене. По мнению Африканской группы, в настоящее время нынешний Генеральный директор должен беспрепятственно выполнять свои служебные обязанности, не подвергаясь какому-либо политическому давлению. Африканская группа ценит независимость Генерального директора, которую должны уважать все государства-члены, как это имеет место в отношении всех других глав учреждений и программ ООН. Все они имеют аналогичную обязанность сотрудничать с межправительственными органами и соблюдать одинаковые этические нормы поведения. Делегация отметила, что это не должно осуществляться на основе селективности. Если в будущем будут возникать озабоченности, в частности, в отношении переходных мер, они должны применяться ко всем главам учреждений и программ в Женеве, которые покидают свой пост в этом году, а не только к ВОИС. Поэтому Группа с надеждой смотрит на получение заверений таких других уходящих лидеров, аналогичных тем, которые мы слышали от Генерального директора ВОИС. Любой другой подход бросит тень на будущее Организации, подрывая проходящий в настоящее время процесс оздоровления и само понятие международной гражданской службы, которая является основополагающей частью идеи многосторонности.

14. Делегация Китая выразила благодарность Председателю за мудрость и дипломатическое искусство при решении проблем, связанных с бюджетом на 2008-2009 гг. Она считала, что ВОИС после сложного периода должна снова вступить в быстрый и прозрачный процесс с тем, чтобы предоставлять более совершенные услуги, и поэтому нуждается в поиске значительной финансовой поддержки. Делегация с удовольствием отметила, что проблема бюджета будет урегулирована к всеобщему удовлетворению. Делегация считала, что следующие два года будут очень важными. За последнее время возникло много проблем и в будущем появится много неопределенных факторов. Все эти проблемы должны быть решены и потребуют финансовых ресурсов. В заключение делегация пообещала, что Китай продолжит

поддерживать Ассамблею по вопросу Программы и бюджета, а также другим вопросам, относящимся к очень важной программе работы ВОИС.

15. На этом этапе Председатель поблагодарил уважаемого делегата Китая за заявление и предложил, чтобы после принятия повестки дня сессия прервалась на 15 минут, чтобы позволить Секретариату технически оформить договоренность, которая была достигнута в межсессионный период в отношении пошлин в рамках РСТ.

ПУНКТ 2 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

16. Обсуждения проходили на основе документа А/44/1 Prov.2.

17. Затем Председатель предложил принять повестку дня и напомнил Ассамблею о заявлении, которое он сделал в ходе своего вступительного слова. Он отметил, что, хотя включение пункта «Любые другие вопросы» было не вполне традиционным, было решено его включить ввиду совершенно специфических обстоятельств, при которых созывались Ассамблеи. Он выразил пожелание, чтобы Секретариат и присутствующие делегации приняли к сведению, что включение этого пункта не должно рассматриваться в качестве прецедента. Этот пункт был включен с тем, чтобы позволить любому делегату или любой группе выступить по любому вопросу, который не связан с принятием бюджета.

18. После надлежащего рассмотрения каждая из Ассамблей и другие соответствующие органы приняли повестку дня в том виде, как она предложена в документе А/44/1 Prov.2.

ПУНКТ 3 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПРИНЯТИЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА ВОИС НА 2008-2009 ГГ.

19. Обсуждения проходили на основе документов А/44/INF/2 и А/44/2.

20. Председатель вновь открыл сессию Ассамблей государств-членов ВОИС и предложил Секретариату зачитать скорректированный текст проекта решения по пункту 3 повестки дня.

21. Секретариат зачитал следующий текст решения в отношении пункта 3 повестки дня:

«Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в которой это ее касается: (i) приняли к сведению содержание документа А/44/2; и (ii) одобрили Программу и бюджет на двухлетний период 2008-2009 гг. в том виде, как они предложены в документе А/44/2, в соответствии с рекомендациями двенадцатой сессии Комитета по программе и бюджету (которые воспроизведены в документе WO/PBC/12/9), также приняв к сведению поправки к Таблице пошлин, принятые тридцать седьмой сессией Ассамблеи РСТ».

22. Председатель поблагодарил Секретариат и предложил принять зачитанный текст.

23. В отсутствие возражений Ассамблеи государств-членов ВОИС:

(i) приняли к сведению содержание документа А/44/2;

(ii) одобрили Программу и бюджет на двухлетний период 2008-2009 гг. в том виде, как они предложены в документе А/44/2, в соответствии с рекомендациями двенадцатой сессии Комитета по программе и бюджету (которые воспроизведены в документе ВО/РВС/12/9), также приняв к сведению поправки к Таблице пошлин, принятые тридцать седьмой сессией Ассамблеи РСТ.

24. Председатель поблагодарил все и каждую делегацию за сотрудничество и понимание, продемонстрированные в ходе утреннего заседания, напомнив отрывок, который был зачитан в его местной церкви в отношении лица, которое подвергало сомнению то, что оно видело. Он приветствовал тот факт, что все те, кто, возможно, сомневался в результате этой сессии, сегодня оказались неправы и что все участники работали в похвальной манере, завершив то, что они намеревались сделать в ходе внеочередной сессии. Затем он добавил, что сессия войдет в анналы как одна из самых коротких и самых позитивных, которой была присуща атмосфера искренности и прозрачности со стороны всех участников. Председатель указал, что, по его мнению, государства-члены начали закладывать солидную основу той моральной среды, которая позволит новому Генеральному директору продолжить великолепную работу и прогресс ВОИС, наблюдавшийся в последнее время. Председатель выразил надежду, что дух сотрудничества и впредь будет превалировать в работе Координационного комитета в ходе предстоящего процесса избрания нового Генерального директора. Он выразил уверенность, что Организация выйдет из этого процесса более сильной и более продуктивной, и еще раз поблагодарил все делегации за их понимание, а Секретариат и Генерального директора – за проявленный дух сотрудничества. Он также поблагодарил синхронных переводчиков за их работу в ходе сессии.

ПУНКТ 4 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

25. Затем Председатель объявил, что он хотел бы перейти к «Любым другим вопросам» и, как он пояснил, включение этого пункта повестки дня не должно создавать прецедента для последующих сессий. Включение этого пункта объясняется особым характером этой сессии, обеспечивая государствам-членам возможность выступить по вопросам, представляющим общий интерес для ВОИС, которые они при необходимости могли бы принять к сведению.

Предлагаемые поправки к Перечню пошлин, прилагаемому к Инструкции к РСТ

26. Касаясь пошлин в рамках РСТ, делегация Румынии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии, заявила, что они хотели бы поблагодарить все государства-члены, которые представили предложения, направленные на сокращение размера пошлин в рамках РСТ. Они придерживались мнения, что общее сокращение размера пошлин в рамках РСТ является своевременным и предназначено для стимулирования использования системы РСТ, позволяя заявителям получать выгоду за счет неуклонного развития системы РСТ, и, тем не менее, исходя из причин, связанных с предсказуемостью последствий, они предпочли бы менее значительное сокращение, чем было предложено первоначально – 5% является хорошей компромиссной цифрой. Группа также приветствовала предложение о

сокращении размера пошлин с 75% до 90% для отдельных заявителей, если они являются гражданами или проживают в странах, в которых ежегодный доход на душу населения ниже 3 000 долларов США. Что касается включения других восьми стран в список бенефициаров, на которых распространяется сокращение размера пошлин в рамках РСТ, они поддержали это предложение, что позволит избежать дальнейшей дифференциации государств-членов, принадлежащих к категории развивающихся стран.

27. См. также отчет о сессии Ассамблеи Союза РСТ (документ РСТ/А/37/2 Prov.).

28. Делегация Словении, выступая от имени Европейского Сообщества и его государств-членов, пожелала, прежде всего, поздравить Председателя с его усилиями по созданию необходимых условий и позитивной атмосферы для принятия Программы и бюджета на 2008-2009 гг. Она считала, что в этой связи Председатель заслуживает всяческой похвалы. Европейский Союз также хотел бы поблагодарить Международное бюро ВОИС за представление исходной информации о финансовом положении ВОИС, подчеркнув, что Программа и бюджет на 2008-2009 гг. были рекомендованы Ассамблее без ущерба дальнейшим корректировкам, которые могут потребоваться в ходе сессии Ассамблей 2008 г. Это, в частности, включает решение, принятое Ассамблеей РСТ в отношении перечня пошлин РСТ, реализацию согласованных предложений в связи с Повесткой дня в области развития и выводы обсуждений по результатам комплексной повсеместной оценки.

Делегация отметила, что Организация стоит на пороге передачи руководства и что решение 1997 г. о принципах и практике, применяемых в ходе такого переходного периода, доказало свою действенность. Европейский Союз считает, что в нынешней ситуации руководство ВОИС будет применять это решение и воздержится от каких-либо действий, которые потребуют вклад и совет со стороны нового лидера. В этой связи Европейский Союз с удовольствием узнал, что ВОИС недавно решила оставить на усмотрение нового Генерального директора все решения, связанные с назначениями на посты специальной категории и повышением в должности. Государства-члены Европейского Союза единодушно поддержали принятие Программы и бюджета на 2008-2009 гг. В этом отношении они отметили, что государства-члены Союза РСТ достигли соглашения по изменению перечня пошлин в рамках РСТ. В заключение, делегация отметила, что Европейский Союз придает большое значение применению широкого этического кода ООН в ВОИС, и поэтому предложила Международному бюро информировать государства-члены о состоянии дел по этому вопросу до начала Генеральных Ассамблей 2008 г. Завершая выступление, Европейский Союз пожелал отметить поддержку заявлений, с которыми ранее выступили представители Группы государств Центральной Европы и Балтии и Группы В.

29. Делегация Японии поблагодарила Председателя и всех, кто сделал возможным принятие бюджета, а также заявила, что бюджет следует выполнять эффективно. Делегация добавила, что ВОИС необходимы следующие три компонента: во-первых, здоровое управление системой; во-вторых, достаточное внимание должно уделяться вопросам развития. Делегация считала, что сокращение международных пошлин за подачу в рамках РСТ, решение о котором было принято, будет иметь положительные последствия. Со своей стороны, Япония сделает все возможное для оказания помощи в создании потенциала, используя добровольные фонды и другие средства. Третье требование – содействие более гармоничному сотрудничеству с тем, чтобы все работали совместно. Делегация Японии считала, что проходящие дискуссии свидетельствуют о хорошем начале в направлении достижения этой цели.

30. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение достигнутым соглашением и вновь подтвердила личную благодарность и восхищение по поводу руководства Председателем этой внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, которая позволила достичь результатов на основе консенсуса. Делегация также выразила благодарность другим делегатам

и ВОИС за конструктивный дух, проявленный в ходе этой сессии. Делегация также поблагодарила персонал Международного бюро и, в особенности, синхронных переводчиков за их роль в успешном завершении этой сессии.

Государства-члены ВОИС приняли два важных решения: первое – было достигнуто соглашение о сокращении размера пошлин в рамках РСТ, и второе – были утверждены Программа и бюджет на 2008-2009 гг. Оба решения являются прогрессивными. Касаясь пошлин в рамках РСТ, делегация поддержала предложение о временном сокращении размера пошлин в рамках РСТ, поскольку оно отвечает потребностям всех государств-членов ВОИС, включая развитые и развивающиеся страны, и отметила, что РСТ является настоящим успехом, который позволяет финансировать 75% постоянно растущего бюджета ВОИС. Делегация подчеркнула настоятельную необходимость сохранить доверие промышленности к системе РСТ, в особенности, поскольку число подач продолжает превышать прогнозы роста и Организация аккумулирует значительный избыток средств. Делегация с нетерпением ожидает результатов исследования Секретариата, посвященного вариантам перечня пошлин, и призвала государства-члены принять решение о скорейшем пересмотре критериев, позволяющих пользоваться правом на уплату сокращенной пошлины, предпочтительно не позднее 31 декабря 2009 г. Делегация отметила, что объективные и не политизированные критерии получения права на уплату сокращенной пошлины позволят поддерживать в силе и расширять устойчивую систему РСТ.

Касаясь бюджета – как указывалось в заявлении Группы В – многое еще предстоит сделать. Бюджет должен быть пересмотрен в свете принятого решения о сокращении размера пошлин в рамках РСТ. Во-вторых, потребуются пересмотры для реализации согласованных предложений в связи с Повесткой дня ВОИС в области развития и решений, связанных с отчетом о проведении комплексной повсеместной оценки. Делегация заверила Председателя и делегации других государств-членов, что Соединенные Штаты Америки будут активно и конструктивно участвовать в этом процессе и что они берут на себя серьезное обязательство оказывать помощь в строительстве будущего ВОИС как образцового лидера системы ООН, приверженного строгому соблюдению высочайших идеалов, воплощенных в Уставе ООН. Делегация подчеркнула, что теперь ВОИС предстоит играть уникальную роль в содействии инновациям, оказании помощи странам в целях совершенствования их национальных систем интеллектуальной собственности и в содействии охране интеллектуальной собственности как инструмента экономического развития, которое является целью всех стран мира.

31. Делегация Туниса поблагодарила Председателя за значительные усилия, направленные на достижение консенсуса, и отметила, что этот результат не был бы возможен без исторического решения Генерального директора ВОИС д-ра Камила Идриса. Кроме того, делегация поддержала заявление, сделанное уважаемым делегатом Алжира от имени Африканской группы, и приветствовала принятие Программы и бюджета на 2008-2009 гг. Делегация заявила, что это решение является несколько запоздалым, но в то же время оно рассеяло то облако, которое витало над Организацией. Делегация добавила, что не следует выносить суждений по этому решению, поскольку это ни к чему не приведет, однако, делегация считала необходимым разъяснить Ассамблее несколько моментов. Делегация отметила, что Африканская группа принесла большие жертвы в целях достижения этого результата и сделала это после длительных раздумий и использования мудрости в целях обеспечения благосостояния этой Организации, для сохранения взаимосвязей между членами и создания надлежащих условий для выполнения Организацией своей миссии. Африканская группа не пыталась найти легкий выход и могла бы исключить ряд включенных вопросов, которые не были в повестке дня, даже если бы бюджет в этом случае не был принят. Африканская группа не отказалась от возложенной ответственности и исключила эту возможность с самого начала, выбрав путь переговоров и диалога. Далее, делегация обратила внимание Ассамблей на другой феномен, который начинает приобретать актуальность в

текущей работе ВОИС, а именно – принятие пакетных решений или взаимных уступок. Делегация согласилась, что эти элементы являются хорошими, а иногда просто необходимыми, инструментами переговоров и делают возможным урегулирование ряда трудностей, однако, по скромному мнению делегации, эти инструменты следует использовать умеренно. Такие пакетные решения, как правило, объединяют вместе несовместимые вопросы, не связанные между собой, но – что еще более серьезно – эти решения принимаются небольшим кругом лиц и не отражают мнения всех делегаций и экспертов. Эти пакетные решения, которые иногда простираются до решения вопросов о будущем Организации, не снабжены надежными механизмами обратной связи. Они полагаются на добрую волю и устные заверения делегаций. В итоге мы имеем те результаты, которые мы имеем, и одно пакетное решение может таить в себе другое. Память коротка и некоторые люди могут проглядеть их. Пришло время подумать о методах работы и используемых ссылках. Здоровая развивающаяся организация должна быть основана на взаимном уважении и соблюдении правил.

32. Делегация Нигерии поблагодарила Председателя и отметила три момента: во-первых, она поблагодарила Координаторов групп, которые под руководством Председателя достигли выдающихся результатов. Делегация добавила, что нет необходимости еще раз благодарить его, но она хотела его информировать о том, что государства-члены гордятся им. Во-вторых, делегация выразила благодарность Генеральному директору, который показал, что настоящая озабоченность общим благополучием, как правило, является более чем достаточной, и совместно с Секретариатом заложена основа для лучшего будущего. В заключение, – и что наиболее важно – Ассамблеи должны последовательно обеспечивать, чтобы ВОИС как специализированное учреждение Организации Объединенных Наций оставалась сфокусированной на компоненте развития – не только на Повестке дня в области развития, но развития в общем плане, что является основной целью Организации Объединенных Наций.

33. Делегация Алжира, выступая от имени Африканской группы, выразила глубокое удовлетворение руководством Председателя, которое позволило привести сессию к успешному завершению. Делегация также еще раз пожелала выразить восхищение и уважение Генеральному директору и его преданности Организации, и последнее, но не менее важное, – от имени коллег из Африканской группы делегация выразила благодарность координаторам всех без исключения других групп, которые внесли вклад в достижение этого крупного успеха. Делегация заявила, что ВОИС вступает в новую фазу – выборы нового Генерального директора, и это происходит в наилучшей обстановке. Делегация с удовольствием выступала от имени Африканской группы, и она еще раз поблагодарила Председателя за умелое руководство сессией.

34. Делегация Бангладеш, выступая от имени Группы наименее развитых стран (НРС), уже согласилась с утверждением бюджетного пакета консенсусом. Тем не менее, она считает необходимым поблагодарить Председателя за умелое руководство Ассамблеей, которое привело к успешному принятию бюджета. НРС также поблагодарили Секретариат ВОИС за поддержку в процессе и высказали мнение, что принятие бюджета позволит ВОИС бесперебойно проводить свою работу, что в свою очередь поможет НРС повысить свой потенциал и, в частности, достичь своих целей развития. Делегация с надеждой смотрит на полную и скорейшую реализацию Повестки дня в области развития, включая те рекомендации, которые актуальны непосредственно для НРС.

35. Делегация Того поблагодарила Председателя за искусное управление сессией. Она также поблагодарила Генерального директора за все сделанное им в поддержку государств-членов ВОИС и, в особенности, африканских государств. Делегация разделяла мнение, высказанное координатором Африканской группы и делегацией Туниса, и пожелала поблагодарить и поздравить Секретариат и весь персонал ВОИС.

36. Делегация Барбадоса взяла слово, чтобы выразить сердечную благодарность государствам-членам ВОИС за гибкость, проявленную в отношении особого и дифференцированного подхода в связи с сокращением размера пошлин в рамках РСТ для Барбадоса, который является развивающейся страной с небольшой и уязвимой экономикой. Делегация отметила, что для нее совершенно очевидно, что Повестка дня ВОИС в области развития является не просто теоретическим тезисом, а практической работой, и государства-члены возлагают на себя озабоченности развивающихся стран.

37. Делегация Китая тепло поблагодарила Председателя за неустанную работу на Ассамблее. Он проявил большую мудрость и такт при решении сложных вопросов. Делегация также поблагодарила все государства-члены за конструктивный подход к решению этих вопросов и отметила, что этот конструктивный дух демонстрировался при решении всех проблем. Принятие Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. представляет особую важность для будущего ВОИС, и делегация уверена, что в будущем ВОИС реализует этот бюджет, в особенности, с учетом мер в рамках КРИС. Делегация также поблагодарила всех, кто содействовал успеху проведения сессии и, в особенности, синхронных переводчиков и подтвердила свою всестороннюю поддержку работы Организации.

38. Делегация Индии заявила, что «все хорошо, что хорошо кончается», и она была рада видеть, что бюджет был принят консенсусом без всякого голосования. Таким образом, представляется, что нанесенный в сентябре прошлого года ущерб за счет применения спорного и вызвавшего разногласия подхода к принятию бюджета, преодолен. Делегация понимала таким образом, что Ассамблеи вернулись на путь консенсуса и что проявленная всеми делегациями гибкость является реально обнадеживающей. Делегация выразила надежду, что это трансформируется и найдет отражение в дальнейшей работе ВОИС, Повестке дня в области развития и других спорных вопросах. Делегация заявила, что ей остается только поблагодарить Председателя и Секретариат за всю проделанную кропотливую работу и выразить надежду, что этот дух сохранится и будет пронизывать всю дальнейшую оперативную деятельность Организации.

39. Делегация Судана поблагодарила Председателя за неустанные усилия по руководству работой этой Ассамблеи в направлении достижения успешного результата. Благодаря его трезвому руководству и дипломатическому искусству результаты сессии, по мнению делегации, удовлетворят ожидания всех делегаций. ВОИС может с уверенностью смотреть в многообещающее будущее, благодаря беспрецедентному росту и уровню резервов, которого Организация достигла за счет строгого финансового контроля и расширения потребности в ее услугах. Разработка стратегического процесса составления бюджета и создание нового механизма по дальнейшему вовлечению государств-членов в подготовку Программы и бюджета и дальнейшие мероприятия, по мнению делегации, позволили Комитету по программе и бюджету единодушно дать рекомендацию Генеральной Ассамблее ВОИС в отношении принятия Программы и бюджета на 2008-2009 гг.

Делегация призвала все государства-члены ВОИС укреплять роль Организации в содействии использованию интеллектуальной собственности как инструмента устойчивого развития и создания материальных благ для всех. Для ответа на различные предстоящие вызовы должное внимание должно уделяться общим интересам, а также более гибкому подходу к сглаживанию отличающихся позиций в духе сотрудничества. В заключение, делегация Судана поддержала заявление делегата Алжира от имени Африканской группы и приветствовала документы и прозрачные данные, подготовленные Секретариатом по бюджетным вопросам. Делегация решительно поддержала утверждение Программы и бюджета на 2008-2009 гг.

40. Секретариат объявил, что применительно к принятию отчета Секретариат подготовит предварительный отчет об этой сессии и поместит его в электронной форме на веб-сайте ВОИС. Бумажные копии будут также направлены всем государствам-членам ВОИС с просьбой представить комментарии и замечания Секретариату в течение разумного времени, а затем отчет будет подготовлен в окончательной форме. Дата принятия будет сообщена в уведомлении, с которым государствам-членам будет направлен предварительный отчет.

41. Председатель поблагодарил Секретариат за краткое заявление и предоставил слово Председателю Координационного комитета для короткого объявления.

42. Председатель Координационного комитета поблагодарил Председателя Генеральной Ассамблеи за искусное проведение сессии, а также поблагодарил всех, кто работал для обеспечения успеха этой сессии. Председатель Координационного комитета также напомнил собравшимся, что неофициальная консультативная встреча для государств-членов Координационного комитета будет проходить на следующий день, 1 апреля, в 10 часов утра в зале А. Государства-члены ВОИС также могут принять участие в этих консультациях.

ПУНКТ 5 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ

43. Председатель еще раз поблагодарил всех присутствующих. Тем, кто приехал издалека, он пожелал благополучного возвращения и выразил надежду увидеть их снова в сентябре и мае. Он также выразил надежду, что дух, превалировавший на этой сессии, будет характеризовать очень важную работу Координационного комитета, и позднее – подготовительную работу к следующей сессии Ассамблей в сентябре. Затем он объявил о закрытии внеочередной сессии.

[Конец документа]